

JS . THONET

A PERSONAL INTERPRETATION BY JIL SANDER



Als Puristin wurde sie international gefeiert: Die deutsche Modedesignerin Jil Sander vereinte in ihren Kollektionen stets bestechende Schnitte mit herausragender Materialqualität und innovativem Ansatz. Für Thonet hat sich Jil Sander erstmals in die Welt des Möbeldesigns vorgewagt und die bekanntesten Stahlrohr-Klassiker aus den späten 1920er Jahren im Rahmen der Signature-Kollektion JS . THONET neu interpretiert. Dem ikonischen Freischwinger S 64 (Design: Marcel Breuer, 1929/1930, künstlerisches Urheberrecht: Mart Stam) verleiht sie in den beiden Gestaltungslinien SERIOUS und NORDIC besondere Eleganz und neue Klasse – mit hochglanzlackierten Holzdetails, veredelten Stahlrohrgestellen, Sitzflächen und Rückenlehnen aus Wiener Geflecht oder Leder in nuanciert abgestimmten Farbtönen. Als Inspirationsquellen nennt Jil Sander unter anderem den Lack von Steinway-Flügeln, die Lederpolsterung von eleganten englischen Autos und das matte Nickelsilver von Architekturelementen. Ein Beistelltisch ergänzt die Signature-Kollektion JS . THONET: Der klassische Stahlrohr-Satteltisch B 97, ein vielfältig einsetzbarer Thonet-Entwurf aus dem Jahr 1933, korrespondiert mit der Gestaltungslinie NORDIC mit mattem Nickelsilver-Gestell und der Gestaltungslinie SERIOUS mit Gestellen in glänzender Titan-Anmutung.

German fashion designer Jil Sander is internationally renowned for her purist aesthetics. Her catwalk collections consistently featured striking cuts, exceptional material quality and an innovative approach. Her collaboration with Thonet is her first foray into the world of furniture design. With the JS . THONET signature collection, she has taken the most famous tubular steel classics from the late 1920s and put her own stamp on them. In her two lines, SERIOUS and NORDIC, the designer has reinterpreted the iconic S 64 cantilever chair (Design: Marcel Breuer, 1929/1930, artistic copyright: Mart Stam), adding an extra touch of elegance and class – with high-gloss lacquered wood details, refined tubular steel frames, and seats and backrests made of Viennese canework or leather in a nuanced colour palette. Jil Sander reveals she took inspiration from a variety of looks: the finish on a Steinway grand piano, the leather upholstery of a stylish English car and the matt nickel silver of architectural elements. The JS . THONET signature collection also includes a side table, the classic tubular steel B 97, a versatile Thonet design dating from 1933. This piece has been designed to match both lines. For the NORDIC line there is a version with a matt nickel silver frame, while the SERIOUS version has a glossy frame with a titanium-like appearance.



SERIOUS



Unter dem Titel SERIOUS hat Jil Sander in enger Zusammenarbeit mit dem Thonet-Designteam den Stahlrohrklassiker S 64 und das Tisch-Set B 97 mit einem Gestell in glänzender Titan-Anmutung veredelt. Marcel Breuer entwarf den S 64 in seiner Berliner Zeit im Jahr 1928. In der Ausführung SERIOUS gibt es ihn nun mit lederbezogenen Sitz- und Rückenpolstern in vier Farbtönen oder mit Sitzfläche und Rückenlehne in dunkel eingefärbtem Rohrgeflecht DARK MELANGE. Die Holzrahmen und -armlehnen der Stühle sind farblich passend hochglanzlackiert. Das Tisch-Set B 97 SERIOUS ergänzt den Freischwinger S 64 passgenau. Die Tischplatte ist hochglanzlackiert in vier Farbtönen oder in der Marmorvariante Nero Marquina Gloss erhältlich. Diese ganzheitlich gedachten, luxuriösen Ausführungen betonen das gestalterische Niveau der Ursprungsentwürfe und arbeiten durch ihre sensible Aufwertung jedes Detail heraus. Bei allen Möbelstücken der Kollektion ist das Faksimile von Jil Sander in das Gestell eingraviert.

For the SERIOUS line, Jil Sander worked closely with the Thonet Design Team to take the S 64 tubular steel classic and the B 97 table set to a new level, using glossy frames with a titanium-like appearance. Marcel Breuer designed the S 64 in 1928, during his time in Berlin. The SERIOUS reinterpretation of the S 64 features a seat and backrest in either leather upholstery (available in four different colours) or in the dark-coloured canework version DARK MELANGE. The chair's wooden frames and armrests are done in a matching high-gloss lacquer. Sander's SERIOUS line also features the B 97 table set – the perfect addition to the S 64 cantilever chair. The tabletop is available in four different colours of high-gloss lacquer as well as a marble version in the colour nero marquina gloss. These luxurious reinterpretations have been created using a holistic approach, underscoring the exceptional design of the original while sensitively elevating every last detail. All pieces in this collection feature Jil Sander's engraved signature on the frame.



Für die Linie NORDIC erhielten der Freischwinger S 64 und das Tisch-Set B 97 ein Gestell mit warm anmutendem, mattem Nickelsilver-Finish. Marcel Breuer entwarf den S 64 in seiner Berliner Zeit im Jahr 1928. In der Ausführung NORDIC gibt es ihn nun mit Holzelementen aus weiß pigmentierter Eiche und mit lederbezogenem Sitz- und Rückenpolster oder mit Sitzfläche und Rückenlehne in hellem Rohrgeflecht. Das Tisch-Set B 97 NORDIC ergänzt den Freischwinger S 64 passgenau. Die Tischplatte ist in mattem Marmor Glacier erhältlich. Diese ganzheitlich gedachten, luxuriösen Ausführungen betonen das gestalterische Niveau der Ursprungsentwürfe und arbeiten durch ihre sensible Aufwertung jedes Detail heraus. Bei allen Möbelstücken der Kollektion ist das Faksimile von Jil Sander in das Gestell eingraviert.

For the NORDIC line, the S 64 cantilever chair and the B 97 table set have been done in a warm, matt nickel silver finish. Marcel Breuer designed the S 64 in 1928, during his time in Berlin. The NORDIC reinterpretation of the S 64 features wooden elements with white pigmented oak and a seat and backrest in either leather upholstery or light-coloured canework. Sander's NORDIC line also features the B 97 table set – the perfect addition to the S 64 cantilever chair. The tabletop is available in a matt marble glacier hue. These luxurious reinterpretations have been created using a holistic approach, underscoring the exceptional design of the original while sensitively elevating every last detail. All pieces in this collection feature Jil Sander's engraved signature on the frame.



NORDIC



LEATHER



Für die exklusive Signature-Kollektion JS . THONET hat Jil Sander persönlich ein besonders hochwertiges Leder mit charakteristischem Griff ausgewählt. Alle verwendeten Häute werden sorgfältig selektiert und verarbeitet. Durch ein fein abgestimmtes Gerbverfahren erhält die fertige Sitzoberfläche ihr elegantes Aussehen und eine außergewöhnlich weiche Haptik.

Zur täglichen Reinigung wird das Leder mit einem trockenen, nicht scheuernden, sauberen, weißen Tuch abgestaubt. Trockenen Schmutz vorsichtig mit einem weichen Tuch entfernen. Keine kunststoffhaltigen Schwämme verwenden und den Kontakt mit Lösungsmitteln, Nagellack, Farben und Klebstoffen vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Ölen oder Flüssigkeiten den Fleck vorsichtig mit einem saugfähigen Papier abtupfen, ohne Druck auszuüben, damit die Flüssigkeit nicht in die Poren des Leders eindringt. Den Fleck vorsichtig mit einem sauberen Tuch und einer verdünnten Lösung aus Wasser und Seife abwischen. Sofort mit einem trockenen Tuch nachwischen. Trocknen Sie das Leder nicht mit einem Fön und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Leder ist ein Naturmaterial, bei dem Unregelmäßigkeiten in Oberfläche, Farbe und Struktur auftreten können. Dies ist ein Qualitätsmerkmal, das die Grundeigenschaft eines echten und hochwertigen Leders zeigt und ihm ein individuelles und exklusives Aussehen verleiht. Farb- und Strukturabweichungen sind daher keine Fehler oder Mängel und können nicht beanstandet werden.

For the exclusive JS . THONET signature collection, Jil Sander has personally chosen an exceptionally high-quality leather with a distinctive feel. All of the skins used are carefully selected and processed. The finely-honed tanning process ensures that the finished seat surfaces have a refined appearance and are exceptionally soft to the touch.

For everyday cleaning, the leather can be dusted with a clean, dry, non-abrasive white cloth. Dried dirt can be carefully removed with a soft cloth. Do not use any sponges containing synthetic materials and avoid contact with solvents, nail polish, paint and adhesives. If contact with oil or liquids accidentally occurs, carefully blot the stain using an absorbent piece of paper. Avoid applying any pressure so that the liquid does not seep into the pores of the leather. Carefully wipe the stained patch with a clean cloth and a diluted solution of water and soap. Immediately wipe dry using a cloth. Do not dry the leather with a blow-dryer and avoid placing it in direct sunlight.

Leather is a natural material that can have irregularities in its surface, colour and structure. These irregularities are a sign of quality that show the distinct characteristics of real, high-quality leather, creating its unique and luxurious appearance. Deviations in colour and structure are not faults or defects and are therefore not reason for complaint.

Speziell legierte, federharte und zugfeste Stahlrohre garantieren bei den Freischwingern eine unbegrenzte Dauerhaftigkeit des Schwingeffektes. Für die Oberfläche Glossy Titan empfehlen wir die Reinigung mit einem weichen, feuchten Tuch. Dem Wasser können geringe Mengen eines haushaltsüblichen Spülmittels beigegeben werden; keinesfalls säurehaltige Mittel verwenden. Anschließend trockenwischen. Bitte keine Scheuermittel, Stahlwolle oder kunststoffhaltigen Schwämme verwenden. Bei der Ausführung „Nickelsilver matt“ werden die Stahlrohrgestelle in einem speziellen Oberflächenverfahren vernickelt und nicht wie bei den Standardausführungen verchromt. Durch die besondere Eigenschaft des Nickels, auf Berührung zu reagieren, entsteht eine natürliche Patina. Diese Oberflächenveränderung ist ein Qualitätsmerkmal und kein Reklamationsgrund. Auch hier empfehlen wir die Reinigung mit einem weichen, feuchten Tuch. Dem Wasser können geringe Mengen eines haushaltsüblichen Spülmittels beigegeben werden (keinesfalls säurehaltige Mittel verwenden). Anschließend trockenwischen. Keine Scheuermittel oder Stahlwolle verwenden.

Specially alloyed, spring-tempered, high-tensile steel tubes guarantee that the cantilever chairs retain their characteristic give throughout their lifespan. For the glossy titanium surface, we recommend cleaning with a soft, damp cloth. A mix of water and a small amount of washing-up liquid can be used to clean the surface, but cleaning agents containing acids should always be avoided. After cleaning, wipe dry. Do not use any abrasive cleaners, steel wool or sponges containing synthetic materials. For the matt nickel silver version, the tubular steel frames are plated with nickel in a special surface treatment; they are not chrome-plated like the standard versions. Due to the natural quality of nickel, which reacts to touch, the frames will develop a natural patina. This change in the surface is a mark of quality and not reason for complaint. For this surface, we also recommend cleaning with a soft, damp cloth. A mixture of water and a small amount of washing-up liquid can be used to clean the surface, but cleaning agents containing acids should always be avoided. After cleaning, wipe dry. Do not use abrasive cleaners or steel wool.

TUBULAR STEEL



WOOD



Die Holzelemente der Freischwinger der Linie NORDIC sind aus hochwertiger Eiche gefertigt, die weiß pigmentiert ein edles Finish erhält.

Für die tägliche Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Baumwolltuch. Für die Feuchtreinigung empfehlen wir ein feuchtes Baumwolltuch. Um Fleckenbildung zu vermeiden, sofort trockenwischen, ebenso bei Kontakt mit verschütteten Flüssigkeiten. Keine Mikrofasertücher, imprägnierte Staubtücher oder Staubsprays verwenden. Scheuernde und aggressive Reinigungsmittel sind ebenfalls zu vermeiden. Wischen und pflegen Sie nie nass, sondern immer feucht, d. h. mit einem weichen, ausgewrungenen Tuch, und wischen Sie nur in Faserrichtung. Keine aggressiven Reinigungsmittel, fettlösende Reiniger oder Scheuermittel verwenden.

The wooden elements of the cantilever chair in the NORDIC line are made of high-quality oak in an elegant white-pigmented finish.

For everyday cleaning, use a dry, soft cotton cloth. We recommend using a damp cotton cloth for wet cleaning. To reduce the risk of staining, wipe dry immediately after wet cleaning as well as after contact with spilled liquids. Do not use microfibre cloths, impregnated dust cloths or dust sprays. Abrasive and aggressive cleaning agents should also be avoided. Avoid using too much water when wiping or cleaning the surface. Instead, use a damp, soft, wrung-out cloth and only wipe in the direction of the grain. Do not use aggressive cleaning agents, cleaning products designed to dissolve grease or abrasive cleaners.

Die Holzrahmen und Armlehnen der Linie SERIOUS wurden auf Wunsch von Jil Sander hochglanzlackiert. Diese Lackierung unterstreicht die Eleganz des Programms und findet sich auch beim passenden Beistelltisch-Set B 97 wieder. Hochglanzlack zeichnet sich durch seinen brillanten Glanz aus. Die geschlossene Oberfläche reagiert empfindlich auf den Kontakt mit harten Gegenständen. Um Kratzer zu vermeiden, sollte bei der Reinigung unbedingt auf saubere Baumwolltücher geachtet werden. Die Verwendung von Mikrofasertüchern sollte vermieden werden, da diese die Oberfläche zerkratzen. Scheuernde und aggressive Reinigungsmittel sind ebenfalls schädlich. Verschmutzungen lassen sich leicht mit einem feuchten Baumwolltuch und destilliertem Wasser sowie einer milden Seifenlauge entfernen. Gegebenenfalls mit einem trockenen Baumwolltuch vorsichtig nachtrocknen. Wasserflecken vermeiden – Flüssigkeiten sofort abtupfen. Stehendes Wasser kann die Oberfläche schädigen, indem es in das Holz eindringt. Fettspritzer und Flecken immer sofort entfernen. Keine frisch verleimten Teile oder Klebefolien auf die Möbel legen. Klebstoffausdünstungen können die Oberfläche angreifen.

As requested by Sander, the wooden frames and armrests in the SERIOUS line have been given a high-gloss lacquer finish. This finish highlights the range's elegance and is also used in the matching B 97 side table set. High-gloss lacquer is characterised by its brilliant shine. This sealed surface is sensitive to contact with hard objects. To avoid scratches, it is essential that the surfaces are only wiped with a clean cotton cloth. Microfibre cloths should not be used because they can scratch the surface. Abrasive and aggressive cleaning agents can also damage the chair. Stains can be easily removed using a damp cotton cloth and distilled water or with a mild soap solution. After cleaning, carefully dry the chair with a cotton cloth. To avoid water stains, blot liquids immediately. If water is left to sit on the chair's surface it can seep into the wood and damage it. Always remove grease splatters and stains immediately. Do not place freshly glued items or adhesive films on the furniture. Adhesive fumes can damage the surface.

HIGH GLOSS LACQUER



CANEWARK



Rohrgeflecht ist ein nachwachsendes und zugleich langlebiges Material, das sich seit Jahrhunderten im Möbelbau bewährt hat. Sein leicht changierender Honigton strahlt Wärme aus. Das dunkle Rohrgeflecht DARK MELANGE changiert effektiv zwischen sattem Schwarz, dunklem Schokobraun und helleren Naturtönen.

In der Signature-Kollektion JS . THONET setzt Designerin Jil Sander bei der Linie NORDIC auf helles Geflecht, bei den ungepolsterten Modellen von SERIOUS auf dunkles Geflecht in der Ausführung DARK MELANGE. Das natürliche Material erfordert besondere Aufmerksamkeit. Das Geflecht sollte auf der naturbelassenen Unterseite bzw. Rückseite regelmäßig befeuchtet werden, um seine Elastizität zu erhalten – dies ist besonders in trockenen oder klimatisierten Räumen wichtig. Längere Trockenheit macht das Naturmaterial anfällig für Risse. Sollten sich Fäden lösen, können diese mit Weißbleim wieder befestigt werden. Starke punktuelle Belastungen, z. B. die Verwendung des Geflechts als Trittfläche, sind unbedingt zu vermeiden.

Nicht alle Fäden des Geflechtes sind farblich gleich, unterschiedliche Helligkeitsstufen und/oder Farbnuancen sind ganz natürlich und stellen keinen Reklamationsgrund dar. Wenn die glatte Oberflächenschicht (Oberseite) keinen durchgehenden Verlauf aufweist, der Faden aber nicht gebrochen und noch völlig intakt ist, sprechen wir von einer unvermeidlichen Wuchsstelle, die keinen Reklamationsgrund darstellt.

Canework is a renewable and durable material that has been used in furniture making for centuries. Its subtle shimmering honey tone exudes a lovely warmth. DARK MELANGE canework shimmers, oscillating between a rich black, dark chocolate brown and light natural tones.

In the JS . THONET signature collection, Jil Sander has used a light canework in the NORDIC line and, in the SERIOUS line, a dark canework in the DARK MELANGE version for the chairs without upholstery. Particular care must be taken with this natural material. The canework should be regularly dampened on the unfinished underside/back to maintain its elasticity. This is particularly important in dry or air-conditioned spaces. Being exposed to dry air for long periods of time can make the material more likely to crack. If any fibres come loose, they can be resecured with white glue. Heavy loads on one spot, such as standing on the canework, should be avoided.

Not all fibres in the canework have the same colour. Differences in colour and brightness are natural and are not reason for complaint. If the smooth surface layer (upper side) does not appear as one continuous line, but the fibre is still fully intact and not broken, this is what is known as a growth point. It is natural and unavoidable and therefore not reason for complaint.

Marmor ist ein Material, das für Luxus und Stil steht. Mit seiner einzigartigen Maserung und den vielfältigen Farbnuancen schafft Marmor eine edle Atmosphäre und gilt als Klassiker in der Architektur.

Der Naturstein Marmor ist langlebig und pflegeleicht, aber auch säureempfindlich. Säuren aller Art (Säfte, Wein, Mineralwasser, Zitronensaft usw.) greifen die Marmoroberfläche an, lösen den Kalk auf und beschädigen die Politur. Achten Sie darauf, dass verschüttete Flüssigkeiten umgehend aufgewischt werden. Für die regelmäßige Reinigung genügt ein feuchtes Tuch. Der beste Schutz vor Flecken ist schnelles Reagieren. Je später gewischt wird, desto mehr Flüssigkeit kann in den Stein eindringen. Werksseitig werden die Marmorplatten mit einer Imprägnierung gegen das Eindringen von Öl, Fett und Wasser geschützt. Dadurch bleibt in der Regel genügend Zeit, um Flüssigkeiten rechtzeitig vor dem Eindringen abwischen zu können. Eine regelmäßige Nachpflege mit einem Mittel zur Steinimprägnierung sollte je nach Beanspruchung vierteljährlich bis halbjährlich erfolgen. Bei hartnäckigen Flecken, z. B. verursacht durch farbige Flüssigkeiten, hilft kräftiges Wässern mit einem nassen Schwamm über Nacht. Dadurch werden die Farbpartikel in die tieferen Steinschichten gespült und die Platte erhält ihr ursprüngliches Aussehen zurück. Anschließend empfiehlt es sich, die Oberfläche mit einem speziellen Steinimprägnierer aufzufrischen. Bei Fettflecken oder synthetischen Substanzen (Tinte, Filzstift) wenden Sie sich bitte an Ihr Einrichtungshaus oder direkt an die Thonet GmbH. Spezielle Steinreiniger sind dort auf Anfrage erhältlich.

Marble is a material that epitomises luxury and style. With its unique grain and diverse colour nuances, marble instantly elevates a space and is regarded as a classic material in the architectural world.

As natural stone, marble is durable and easy to look after, but it is also sensitive to acids. Acids of any kind (juice, wine, mineral water, lemon juice etc.) will attack the marble surface; they will react with the calcium carbonate in the stone and damage the polish. Take care that any spilled liquids are immediately wiped up. For regular cleaning, simply wipe with a damp cloth. The best protection against stains is to react quickly. The longer a liquid sits on the surface, the more it will seep into the stone. In our factory, the marble tabletops are treated with an impregnation to protect them against the penetration of oil, grease and water. This finish serves to protect the marble and means there is usually enough time to wipe up spills before they soak into the stone. Depending on how often the tabletop is used, it should be regularly treated every three to six months with a stone impregnator. For stubborn stains, e.g. spilled coloured liquids, soaking overnight with a lot of water and a wet sponge can help. This allows the colour particles to be washed into the deeper layers of stone and the tabletop will regain its original appearance. Afterwards, we recommend re-treating the surface with a special stone impregnator. For stains caused by grease or synthetic substances (ink, marker) please contact your furniture shop or Thonet GmbH. Special stone cleaners are available upon request.

MARBLE



THONET GMBH
MICHAEL-THONET-STRASSE 1
35066 FRANKENBERG/EDER
DEUTSCHLAND/GERMANY

T: +49 6451 508-0
F: +49 6451 508-108
E: INFO@THONET.DE
WWW.THONET.DE